

LEMMATA CHRISTIANORUM

THOMASIANA

2

Direttore

Andrea DI MAIO
Pontificia Università Gregoriana

Comitato scientifico

Massimiliano D'ALESSANDRO
Pontificia Università San Tommaso d'Aquino "Angelicum"

Alberto BARTOLA
Sapienza Università di Roma

Antonella FANI
Pontificia Università Gregoriana

Gianmarco STANCATO
Pontificia Università Gregoriana

LEMMATA CHRISTIANORUM

THOMASIANA

In imis verbis Verbum latet

“Lèmmata” è plurale di “lèmma”, nel senso di voce di dizionario, ovvero di unità lessicale. Per “Lemmata Christianorum” (“parole dei cristiani”) si intende quindi il lessico latino coniato o comunque forgiato dal Cristianesimo, con particolare attenzione alla terminologia filosofico-teologica tardo-antica e medievale.

Lemmata Thomasiana
Contributi alla realizzazione di un *Lexicon Thomisticum*

Antonella Fani

La verità e il bene

'Veritas', 'bonitas', 'verum' e 'bonum'
nelle *Quaestiones disputatae de veritate*
di Tommaso d'Aquino

Prefazione di
Andrea Di Maio



Copyright © MMXIII
ARACNE editrice S.r.l.

www.aracneeditrice.it
info@aracneeditrice.it

via Raffaele Garofalo, 133/ A-B
00173 Roma
(06) 93781065

ISBN 978-88-548-6091-9

*I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,
di riproduzione e di adattamento anche parziale,
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i Paesi.*

*Non sono assolutamente consentite le fotocopie
senza il permesso scritto dell'Editore.*

I edizione: giugno 2013

INDICE

| | |
|--|-----------|
| PREFAZIONE..... | 13 |
| INTRODUZIONE..... | 17 |
| PARTE I ANALISI MORFOLOGICA E STATISTICA..... | 25 |
| CAPITOLO 1 ANALISI MORFOLOGICA..... | 27 |
| 1.1 Il lemma ‘veritas’ e il sublemma ‘verum’..... | 27 |
| 1.2 Il lemma ‘bonitas’ e il sublemma ‘bonum’..... | 29 |
| CAPITOLO 2 ANALISI STATISTICA..... | 31 |
| 2.1 I lemmi nel <i>corpus</i> tommasiano..... | 31 |
| 2.2 Le frequenze dei singoli lemmi nel <i>De veritate</i> | 35 |
| 2.2.1 ‘Veritas’..... | 35 |
| 2.2.2 ‘Verus’..... | 39 |
| 2.2.3 ‘Bonitas’..... | 43 |
| 2.2.4 ‘Bonus’..... | 46 |
| PARTE II ANALISI SINTATTICA..... | 51 |
| CAPITOLO 1 I LEMMI ‘VERITAS’, ‘VERUS’ E IL SUBLEMMA ‘VERUM’..... | 53 |
| 1.1 Il lemma ‘veritas’..... | 53 |
| 1.1.1 ‘Veritas’ come soggetto logico..... | 53 |
| Le definizioni e le caratteristiche principali della verità..... | 53 |
| L’origine e la localizzazione della verità..... | 55 |
| Gli effetti della verità..... | 55 |
| La mutabilità e immutabilità della verità..... | 55 |
| 1.1.2 ‘Veritas’ come oggetto logico..... | 56 |
| Le definizioni e caratteristiche fondamentali della verità..... | 56 |
| L’origine e la localizzazione della verità..... | 56 |
| La possibilità di conoscere la verità..... | 57 |
| La ricerca e l’insegnamento della verità..... | 58 |
| 1.1.3 Gli attributi di ‘veritas’..... | 58 |
| 1.1.4 I complementi retti da ‘veritas’..... | 60 |
| Il complemento di specificazione: la “verità di”..... | 60 |

| | |
|--|----|
| Il complemento d'argomento: ciò di cui viene predicata la verità..... | 64 |
| Il complemento di luogo figurato: la verità in Dio, nell'uomo e nelle cose.... | 65 |
| I complementi che indicano origine e finalità..... | 68 |
| 1.1.5 I sostantivi che reggono 'veritas' nella forma del genitivo..... | 68 |
| 1.1.6 I sintagmi 'gratia et veritas' e 'misericordia et veritas' | 73 |
| 1.2 Il lemma 'verus' | 74 |
| 1.2.1 'Verus' come attributo..... | 74 |
| 1.2.2 'Verum est' e il lemma 'verus' come parte nominale..... | 75 |
| 1.2.3 Il sublemma 'vera' | 76 |
| 1.3 Il sublemma 'verum' | 77 |
| 1.3.1 'Verum' come soggetto logico | 77 |
| Le definizioni e le caratteristiche principali del vero | 77 |
| La relazione di 'verum' con 'ens', 'unum', 'bonum' | 78 |
| 1.3.2 'Verum' come oggetto logico..... | 78 |
| Le definizioni e le caratteristiche fondamentali del vero | 79 |
| Le argomentazioni che conducono al vero..... | 79 |
| La relazione tra vero e bene | 80 |
| 1.3.3 Gli attributi di 'verum' | 80 |
| La determinabilità del vero | 80 |
| Il riferimento del vero all'ambito speculativo..... | 81 |
| 1.3.4 I complementi retti da 'verum' | 81 |
| Il complemento d'argomento: ciò riguardo a cui viene predicato il vero | 81 |
| Il complemento di luogo figurato: il vero nell'intelletto e nelle cose | 82 |
| Il complemento di origine: il vero da Dio..... | 83 |
| 1.3.5 I nomi che reggono 'verum' nella forma del genitivo: | |
| le principali determinazioni del vero..... | 83 |
| CAPITOLO 2 I LEMMI 'BONITAS', 'BONUS' E IL SUBLEMMMA 'BONUM' | 85 |
| 2.1 Il lemma 'bonitas' | 85 |
| 2.1.1 'Bonitas' come soggetto logico o parte nominale..... | 85 |
| Le caratteristiche principali e la comunicazione della bontà di Dio | 85 |
| La bontà nell'uomo e nelle creature..... | 87 |
| La connotazione "trascendentale" della bontà | 88 |
| 2.1.2 'Bonitas' come oggetto logico..... | 89 |
| Il rapporto tra bontà e volontà..... | 89 |
| La comunicazione della bontà divina..... | 90 |
| I gradi di partecipazione della bontà | 90 |

| | | |
|-------|---|-----|
| 2.1.3 | Gli attributi di ‘bonitas’ | 92 |
| 2.1.4 | I complementi retti da ‘bonitas’ | 94 |
| | Il complemento di specificazione: la bontà di Dio e delle creature | 94 |
| | Il complemento di luogo figurato: le collocazioni della bontà..... | 95 |
| 2.1.5 | Nomi che reggono ‘bonitas’ nella forma del genitivo: | |
| | le determinazioni relative “alla bontà” | 96 |
| 2.2 | Il lemma ‘bonus’ | 97 |
| 2.2.1 | ‘Bonus’ come attributo | 97 |
| 2.2.2 | ‘Bonus’ come parte nominale | 99 |
| 2.2.3 | Il sublemma ‘bonus’ | 99 |
| 2.2.4 | Il sublemma ‘bona’ | 100 |
| 2.3 | Il sublemma ‘bonum’ | 101 |
| 2.3.1 | ‘Bonum’ come soggetto logico..... | 101 |
| | Le definizioni e le caratteristiche fondamentali del bene | 101 |
| | Il rapporto tra bene e volontà | 103 |
| | La relazione di ‘bonum’ con ‘ens’, ‘unum’ e ‘verum’ | 104 |
| 2.3.2 | ‘Bonum’ come oggetto logico | 104 |
| | Le caratteristiche fondamentali del bene dal punto di vista speculativo | 104 |
| | Caratteristiche fondamentali del bene dal punto di vista pratico | 106 |
| | Origine e costituzione del bene | 108 |
| | Il male sotto apparenza di bene | 109 |
| 2.3.3 | Gli attributi di ‘bonum’ | 109 |
| | Dio come sommo bene e primo bene | 109 |
| | La concretezza del bene | 110 |
| | Le classificazioni e caratteristiche del bene | 110 |
| 2.3.4 | I complementi retti da ‘bonum’ | 111 |
| | Il complemento di specificazione: il bene come attribuzione | |
| | ontologica del creato, dell’uomo e del suo destino | 111 |
| | Il complemento di luogo figurato: le collocazioni del bene | 113 |
| | Il complemento d’origine: il bene da Dio e da una causa integra e perfetta . | 113 |
| | Il complemento di limitazione: la natura relazionale del bene..... | 113 |
| 2.3.5 | I sostantivi che reggono ‘bonum’ nella forma del genitivo | 114 |
| | Le definizioni e le caratteristiche principali del bene..... | 114 |
| | L’origine e la partecipazione del bene | 117 |
| | L’aspetto pratico del bene | 117 |
| | La definizione e la scelta del male | 119 |

| | |
|--|------------|
| PARTE III ANALISI SEMANTICA | 121 |
| CAPITOLO 1 SINONIMIE, DEFINIZIONI, PRINCIPALI CARATTERISTICHE SEMANTICHE... | 123 |
| 1.1. 'Veritas' e 'verum' | 123 |
| 1.1.1 La verità come <i>causa cognitionis</i> | 123 |
| 1.1.2 «Veritas sive verum»: la triade delle definizioni | 128 |
| Le definizioni ontologico-metafisiche | 129 |
| Le definizioni logico-formali | 130 |
| Le definizioni fenomenologiche | 132 |
| 1.1.3 La "Verità" come «obiectum fidei»..... | 134 |
| 1.1.4 La <i>prima veritas</i> e i principi primi dell'anima..... | 135 |
| 1.1.5 Il <i>verum</i> come aspetto particolare del <i>bonum</i> | 137 |
| 1.2 'Bonitas' | 138 |
| 1.2.1 La bontà come caratteristica principale di Dio "creatore" | 138 |
| La bontà come causa efficiente ed esemplare | 139 |
| La bontà divina come causa finale e fine ultimo..... | 139 |
| La bontà come amore-carità..... | 140 |
| 1.2.2 Sinonimie di 'bonitas': bontà e sapienza | 140 |
| 1.3 'Bonum' | 142 |
| 1.3.1 Il bene come oggetto del desiderio, fine e perfezione | 142 |
| 1.3.2 Il "bene ultimo" come felicità e vita eterna | 143 |
| 1.3.3 Dio come <i>summum bonum</i> | 145 |
| CAPITOLO 2 ANTONIMIE DEI LEMMI E SUBLEMMI | 147 |
| 2.1 Principali antonimie di 'veritas' | 147 |
| 2.1.1 'Veritas' <i>versus</i> 'falsitas' e il problema della 'veritas mutabilis' | 147 |
| 2.1.2 'Una veritas' <i>versus</i> 'plures veritates' | 148 |
| 2.1.3 La distinzione tra 'veritas' e 'operatio' | 149 |
| 2.2 'Falsum' è l'antonimo di 'verum' | 150 |
| 2.3 'Malitia' è l'antonimo di 'bonitas'? | 151 |
| 2.4 'Malum' come principale antonimo di 'bonum' | 153 |
| CAPITOLO 3 TASSONIMIE DEI LEMMI E SUBLEMMI | 161 |
| 3.1 Le tassonomie di 'veritas' in ordine a Dio e alle creature..... | 161 |
| 3.2 Il 'verum increatum' e il 'verum operabile' | 163 |
| 3.3 L'ordinamento comunicazionale della bontà divina | 164 |
| 3.4 Le tassonomie di 'bonum' | 166 |
| 3.4.1 L'ordinamento del bene di natura, soprannaturale e morale..... | 166 |

| | |
|---|------------|
| 3.4.2 L'ordinamento della volontà al bene | 170 |
| 3.4.3 La tassonomia delle proprietà trascendentali dell'ente | 175 |
| CAPITOLO 4 PRINCIPALI SIMILITUDINI E METAFORE | 191 |
| 4.1 La metafora del libro della vita | 191 |
| 4.2 «Diminutae sunt veritates a filiis hominum» (Sal 12,2)..... | 192 |
| PARTE IV ANALISI TEORETICO-DOTTRINALE..... | 199 |
| CAPITOLO 1 I TRASCENDENTALI E LA PROSPETTIVA DEL <i>DE VERITATE</i> | 201 |
| 1.1 Le recenti acquisizioni sulla genesi dei trascendentali | 201 |
| 1.2 Prospettiva filosofica e fondamento teologico nel <i>De veritate</i> | 204 |
| CAPITOLO 2 ULTERIORI APPROFONDIMENTI TEORETICI | 209 |
| 2.1 I modelli della circolarità della conoscenza e l'apporto gnoseologico dell'assenso di fede | 209 |
| 2.2 La conoscenza umana come <i>veritas mutabilis</i> | 214 |
| 2.3 <i>Falsitas</i> e <i>malum</i> tra privazione e contrarietà..... | 217 |
| 2.4 La metafisica della creazione come chiave interpretativa della trascendentalità del bene e del vero..... | 220 |
| CONCLUSIONI..... | 225 |
| INDICE DEGLI AUTORI | 233 |
| BIBLIOGRAFIA | 235 |

PREFAZIONE

Come la pittura, anche la metafisica rappresenta la realtà con “forme” e “colori”, ossia (rispettivamente) le categorie dei diversi enti e gli attributi (detti “trascendentali”) dell’ente in quanto tale. Tra questi, l’*uno* e l’*alcunché* (ossia indiviso in sé e diviso da altro), come il bianco e il nero in pittura, tracciano in chiaroscuro il disegno del reale; e *vero* e *bene*, come i colori veri e propri, riempiono di contenuto tale disegno e lo “accendono” al nostro sguardo, essendo l’interazione e corrispondenza di ogni ente con le facoltà del soggetto percipiente (così, il *vero* ne indica la relazione alla capacità cognitiva; il *bene* a quella appetitiva). E come il colore per un verso non è *nelle* cose (è piuttosto l’*interpretazione* visiva di quella banda di luce visibile *non* assorbita dalle cose), per l’altro verso è manifestativo delle cose, così questi attributi.

Cosa sarebbe la vita senza colori, odori, sapori? Cosa sarebbe la realtà se non fosse intelligibile e desiderabile? Sarebbe astratta, impersonale, senza senso, ovvero non sarebbe adatta a noi, a me. Invece – e questa è la peculiarità di una metafisica creazionista – la corrispondenza tra ente e mente non è solo funzionale, ma costitutivamente originaria: ossia, a monte della distinzione (logica) dei giudizi tra veri e falsi, e di quella (fisica o etica) degli atti tra buoni e cattivi, c’è una integrale e universale attribuzione (ontologica) per cui ogni esistente è ontologicamente vero e buono, ossia intelligibile e desiderabile, in quanto originariamente pensato e voluto da Dio.

Ma come cogliere tali proprietà in tutte le loro sfumature? Così come distinguiamo le sfumature dei colori, ossia tramite un vocabolario cromatico, che cambia a seconda del tempo e del luogo, ossia della cultura. “Il sapere”, e quindi anche il lessico, “si articola secondo le realtà”: ma i termini metafisici, come “essere” e di conseguenza “vero” e “bene”, “si dicono in molti sensi”, che vanno dunque ben distinti e chiariti.

*

Con la teoria dei trascendentali, la teologia cristiana latina medievale, ha rimeditato, alla luce di platonismo e aristotelismo e in chiave anticatara, il creazionismo biblico secondo cui tutto originariamente era buono. In particolare, Tommaso d’Aquino nelle sue questioni *de veritate* ha realizzato un grande affresco sulle principali tematiche della teologia cristiana utilizzando proprio la tavolozza metafisica di quei due “colori” fondamentali che sono la verità e il bene. Ed è interessante che lo abbia fatto a partire proprio da analisi linguistiche.

Per prima cosa, notava che in latino ‘verum’ ed ‘ens’ (in italiano potremmo notare lo stesso con ‘vero’ e ‘reale’) siano perlopiù interscambiabili, ma non per questo assolutamente sinonimi, altrimenti il loro uso congiunto nel linguaggio sarebbe una *nugatio*, ossia un non-senso¹; diremmo oggi che i due termini hanno la medesima denotazione (referente), ma diversa connotazione (intenzione). Più avanti, introduceva la considerazione linguistica di ‘verius’ con la tipica particella ‘ly’ (con la funzione di articolo, che in latino manca, o anche delle nostre virgolette).²

*

Curiosamente, negli studi ampi e importanti che recentemente si sono succeduti sulla tematica dei trascendentali in Tommaso (o in generale nel tredicesimo secolo e nel passaggio graduale tra la metafisica classica e la filosofia contemporanea detta appunto “trascendentale”) è finora mancato proprio un sistematico approccio linguistico e concettuale: ciò che invece questo volume affronta, con particolare riferimento alle questioni *de veritate* che proprio strutturalmente affrontano il tema del vero e del bene.

L’autrice ha portato avanti il suo lavoro di ricerca con grande serietà, integrando l’approccio lessicografico e quello storico-dottrinale e teoretico, la dimensione filosofica e quella teologica, la dedizione agli studi e quella alla famiglia, all’insegnamento, alla vita ecclesiale. Il suo duplice percorso di formazione filosofica, sistematica presso la Pontificia Università Gregoriana e storico-filosofica presso l’Università statale di Siena-Arezzo (qui sotto la guida della professoressa Zavattero), ha già dato i primi frutti scientifici con la pubblicazione di un articolo sulla dottrina dei trascendentali da Filippo il Cancelliere alla prima scolastica francescana e di un saggio lessicografico sulla “conscientia” in Tommaso d’Aquino.

Il presente volume, oltre a fornire la documentazione esauriente dell’uso dei lemmi studiati nelle questioni *de veritate*, presenta notevoli spunti di interesse a partire dalla geografia morfologica e semantattica della terminologia della verità e della bontà.

Troviamo ad esempio l’aggettivo ‘verus’ usato come attributo,

¹ «Ideo non est *nugatio* cum dicitur ens verum, quia aliquid exprimitur nomine veri quod non exprimitur nomine entis; non propter hoc quod re differant» [QDV 1.1 rc1]. Altrove, Tommaso ha addirittura teorizzato la necessità per la teologia di salvaguardare la verità del linguaggio religioso e di non ridurre a puri sinonimi attributi (come “buono e sapiente”) che in Dio tuttavia coincidono, poiché «nomina synonyma sibi invicem adiuncta *nugationem* inducunt» [QDP 7.6 sc1] e sarebbe inutile dire Dio “buono e sapiente”.

² «Ly verius potest designare vel veritatem rei, vel veritatem praedicationis» [QDV 4.6 co], per indicare che la parola seguente “suppone” per la parola stessa piuttosto che per il suo significato.

l'aggettivo neutro singolare sostantivato 'verum' e il sostantivo astratto 'veritas' (*la* verità), l'aggettivo neutro plurale sostantivato 'vera' (*le* verità), ma non l'aggettivo maschile plurale sostantivato 'veri'; invece accanto all'aggettivo 'bonus' usato come attributo, troviamo non solo l'aggettivo neutro singolare sostantivato 'bonum' (il bene) e il sostantivo astratto 'bonitas' (riferito però perlopiù alla bontà divina), l'aggettivo neutro plurale sostantivato 'bona' (i beni), ma anche l'aggettivo maschile plurale sostantivato 'boni' (i buoni).

Se 'veritas' indica ciò che fa sì che il *verum* sia vero, mentre 'bonitas' indica ciò per cui ogni bene è buono, tuttavia nell'architettura del lessico tomistico il termine corrispondente a 'veritas' non è (come ci si aspetterebbe) 'bonitas', ma 'bonum'. E se 'verum' e 'veritas' sono spesso equivalenti, non così 'bonum' e 'bonitas', dato che con quest'ultimo lemma si intende perlopiù una proprietà di Dio, che come tale non è definita, ma solo descritta. Infine, il *pulchrum*, a volte associato al bene, non è presentato come un attributo dell'ente in quanto tale, sebbene attraverso la *pulchritudo*, che appartiene alla "natura" delle cose, se ne possa ravvisare un'originaria dimensione trascendentale.

La priorità ontologica della sostanza sugli accidenti non deve essere fraintesa: infatti dal punto di vista del bene, quello accidentale (come il bene morale) perfeziona quello essenziale.

Si può poi constatare che anche linguisticamente l'opposizione tra *bene* e *male* non sia relativa, giacché il bene ha priorità ontologica sul male, che dunque è *praeter naturam* (non appartiene alla natura dell'uomo, nonostante sia radicato nella sua condizione attuale). E se il male è genericamente una privazione, al suo interno il vizio (e quindi la malizia) è specificamente una corruzione. Analogamente, nell'ambito della verità, possiamo intendere la distinzione tra ignoranza, errore e inganno.

Vi è una certa circolarità tra vero e bene: così Tommaso parla di "vero bene"; non però di "buon vero"; tuttavia riconosce, aristotelicamente, che il vero è il "ben dell'intelletto".

Le riflessioni implicite in alcuni usi linguistici tommasiani risultano particolarmente interessanti per noi oggi: le molte verità, i molti beni, i gradi (comparativi) di vero e bene... Senza cadere in anacronismi, rispondono in maniera classica a istanze oggi più pressanti come il relativismo conoscitivo e il pluralismo dei valori. Similmente, è oggi molto stimolante la tesi tommasiana secondo cui la verità, in quanto relazione dell'esistente all'intelletto, rimane principalmente nella sfera mentale, ma il bene, in quanto relazione dell'esistente alla volontà, si radica principalmente nella realtà: la libertà esercitata nelle scelte concrete offre infatti una solida via d'accesso alla realtà e all'accettazione del "principio di realtà".

Per finire, il presente studio ribadisce, anche sulla scorta delle analisi linguistiche, che vi è una circolarità dei trascendentali tra Dio e l'anima e che tale circolarità esprime una "metafisica della creazione". Il bene che tutti desiderano – ed è perfezione – è tale perché è anche ciò che da Dio è diffusivo, non però in senso efficiente (altrimenti la creazione sarebbe necessaria). Il fondamento di questa dinamica, e la tesi centrale di questo studio, è che la volontà di Dio, che è libera, proprio per questo è anche liberale.

Andrea Di Maio